

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



大唐国际发电股份有限公司
DATANG INTERNATIONAL POWER GENERATION CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的中外合資股份有限公司)

(股份代號：00991)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第 13.09(2)條而作出。

茲載列大唐國際發電股份有限公司(「本公司」)在上海證券交易所網站(<http://www.sse.com.cn>)刊登的《關於大唐國際發電股份有限公司提供擔保的公告》，僅供參閱。

承董事會命

周剛

董事會秘書

中國，北京，2011 年 9 月 2 日

於本公告日，本公司董事為：

劉順達、胡繩木、曹景山、方慶海、周剛、劉海峽、關天罡、蘇鐵崗、葉永會、
李庚生、李彥夢*、趙遵廉*、李恒遠*、趙潔*、姜國華*

* 獨立非執行董事

证券代码：601991 证券简称：大唐发电 公告编号：2011-53

大唐国际发电股份有限公司

提供担保的公告

特别提示

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

重要内容提示：

- 被担保人名称：河北蔚州能源综合开发有限公司（“蔚州能源公司”）
- 本次担保数量及累计为其担保数量：本次担保金额合计不超过 0.75 亿元（人民币，下同）；本次担保发生前大唐国际发电股份有限公司（“公司”或“本公司”）累计为蔚州能源公司担保数额为 44,150 万元
- 本次是否有反担保：无
- 对外担保累计数量：截至本公告日，本公司累计对外担保金额约为 429,122 万元
- 对外担保逾期的累计数量：无

一、担保情况概述：

1、本公司与中国农业银行股份有限公司怀来县支行（“中国农业银行怀来支行”）签署了《保证合同》（“《保证合同》”），就蔚州能源公司与中国农业银行怀

来支行的《人民币资金借款合同》项下借款 1.5 亿元按所持 50%股权比例向中国农业银行怀来支行提供不超过 0.75 亿元的连带责任担保。

公司七届十四次董事会审议了《关于为河北蔚州能源开发有限公司融资提供不超过 1.25 亿元担保的议案》，鉴于 2011 年蔚州能源公司拟向银行借入不超过 2.5 亿元借款，用于置换到期借款和补充流动资金，且公司持有蔚州能源公司 50% 的股权，公司董事会同意为蔚州能源公司 2011 年度银行借款提供相应股权比例的担保，担保额度总计不超过 1.25 亿元。

二、被担保人情况

蔚州能源公司成立于 2005 年，注册资本金为 83,810 万元，负责开发、建设、经营蔚州煤电路一体化项目。其股权结构为：本公司持有股权 50%，开滦（集团）有限责任公司（“开滦集团”）持有股权 50%。

截至 2010 年 12 月 31 日，蔚州能源公司资产总额为 194,102 万元，负债总额为 126,186 万元，资产负债率 65.01%。2010 年累计实现销售收入 16,254 万元，累计实现净利润-953 万元。（已经审计）

截至 2011 年 6 月 30 日，蔚州能源公司资产总额为 204,215 万元，负债总额为 131,001 万元，资产负债率 64.15%。2011 年 1-6 月累计实现销售收入 10,134 万元，累计实现净利润 2,464 万元。（未经审计）

三、担保协议主要内容

本公司为蔚州能源公司向中国农业银行怀来支行借款 1.5 亿元提供相应股权比例的担保，以供用于置换到期借款和补充流动资金，担保方式为连带责任保证，担保范围为债务本金、利息、违约金、赔偿金、实现债权的费用、因债务人违约而给债权人造成的损失和其他所有应付费用；保证期间是中国农业银行怀来支行为债务人依据具体业务合同约定的债务履行期限届满之日起两年。

四、董事会意见

董事会认为蔚州能源公司向商业银行借款,是为满足置换到期借款和补充流动资金的需要。董事会同意公司为蔚州能源公司向商业银行借款提供相应股权比例的担保,以符合公司整体发展的需要。

五、累计对外担保数量及逾期担保的数量

截至本公告日,公司累计对外担保金额约为人民币 429,122 万元(未经审计),占最近一期经审计的净资产的 11.20%,均为为公司控股子公司、合营公司及联营公司担保,无逾期担保。

六、备查文件

- 1、第七届十四次董事会决议
- 2、被担保人营业执照复印件

大唐国际发电股份有限公司

2011 年 9 月 2 日